

CRIV 54 **PLEN 021**  
BIJLAGE



CRIV 54 **PLEN 021**  
ANNEXE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
de Belgique

**BIJLAGE BIJ HET  
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU  
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**woensdag**

**mercredi**

**17-12-2014**

**17-12-2014**

**Voormiddag**

**Matin**

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld sp.a	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen cdH	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
PTB-GO!	<i>Parti du Travail de Belgique-Gauche d'Ouverture!</i>
FDF	<i>Fédéralistes démocrates francophones</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 54<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 54 0000/000	<i>Document parlementaire de la 54<sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
PLEN	<i>Plenum</i>	PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>	COM	<i>Réunion de commission</i>
MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>	MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>	<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i>	<i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>

## INHOUD VAN DE BIJLAGE

## SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
Interpellaties	8	Interpellations	8
Interpellatieverzoeken	8	Demandes d'interpellation	8
REKENHOF	8	COUR DES COMPTES	8
Audits	8	Audits	8
Advies	8	Avis	8
GRONDWETTELIJK HOF	9	COUR CONSTITUTIONNELLE	9
Arresten	9	Arrêts	9
Beroepen tot vernietiging	10	Recours en annulation	10
Prejudiciële vragen	10	Questions préjudicielles	10
REGERING	11	GOUVERNEMENT	11
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	11	Budget - Redistribution d'allocations de base	11
VARIA	12	DIVERS	12
Ambassade van de Federatie van Rusland	12	Ambassade de la Fédération de Russie	12
Koning Boudewijnstichting	12	Fondation Roi Baudouin	12

**MEDEDELINGEN AAN DE  
PLENUMVERGADERING**

woensdag 17 DECEMBER 2014

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :  
namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door de dames Kattrin Jadin en Ann Vanheste, over de beleidsverklaring van de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO, Lanbouw en Maatschappelijke Ingetragie (*partim* : Middenstand, Zelfstandigen, KMO, Lanbouw) : nr. 20/53.

- door de heer Richard Miller, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 02 - FOD Kanselarij van de eerste minister (*partim* : Federale culturele instellingen) : nr. 496/18.

- door mevrouw Kattrin Jadin, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 32 - FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (*partim* : Energie) : nr. 496/20.

- door de dames Vanessa Matz en Ann Vanheste, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 32 - FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (*partim* : Middenstand, Zelfstandigen, KMO en Landbouw) : nr. 496/38.

- door de heer Frank Wilrycx, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 32 - FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (*partim* : Economie) : nr. 496/39.

- door mevrouw Fabienne Winckel, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 46 - POD Wetenschapsbeleid (*partim* : Wetenschapsbeleid) : nr. 496/41.

namens de verenigde commissies voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het

**COMMUNICATIONS A LA  
SEANCE PLENIERE**

mercredi 17 DECEMBRE 2014

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :  
au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par Mmes Kattrin Jadin et Ann Vanheste, sur l'exposé d'orientation politique du ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale (*partim* : Classes moyennes, Indépendants, PME, Agriculture) : n° 20/53.

- par M. Richard Miller, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 02 - SPF Chancellerie du premier ministre (*partim* : Institutions culturelles fédérales) : n° 496/18.

- par Mme Kattrin Jadin, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 32 - SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie (*partim* : Energie) : n° 496/20.

- par Mmes Vanessa Matz et Ann Vanheste, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 32 - SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie (*partim* : Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture) : n° 496/38.

- par M. Frank Wilrycx, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 32 - SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie (*partim* : Economie) : n° 496/39.

- par Mme Fabienne Winckel, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 46 - SPP Politique scientifique (*partim* : Politique scientifique) : n° 496/41.

au nom des commissions réunies de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des

Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door de dames Karine Lalieux en Nathalie Muylle, over de beleidsverklaring van de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling : nr. 20/54.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,

- door de heer Franky Demon, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 5 - FOD Informatie- en Communicatietechnologie : nr. 496/17.

- door de heer Koen Metsu, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 02 - FOD Kanselarij van de eerste minister (*partim* : Administratieve Vereenvoudiging) : nr. 496/19.

- door mevrouw Katja Gabriëls, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 13 - FOD Binnenlandse Zaken (*partim* : Asiel en Migratie) en over sectie 44 - POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale economie (*partim* : Opvang van asielzoekers) : nr. 496/28.

- door mevrouw Zakia Khattabi, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 13 - FOD Binnenlandse Zaken (*partim* : Binnenlandse Zaken) en over sectie 17 - Federale Politie en Geïntegreerde Werking : nr. 496/36.

- door mevrouw Nahima Lanjri, over het ontwerp van programmawet (art. 171 tot 174) : nr. 672/8. namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door de heer Luc Gustin, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 24 - FOD Sociale Zekerheid (*partim* : Oorlogsslachtoffers) : nr. 496/21.

- door mevrouw Els Van Hoof, over :  
. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 44 - POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie (*partim* : Armoedebestrijding) : nr. 496/22.

. over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 23 - FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (*partim* : Gelijke Kansen) : nr. 496/24.

- door de heer Benoît Piedboeuf, over :  
. het wetsontwerp houdende de algemene

Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par Mmes Karine Lalieux et Nathalie Muylle, sur l'exposé d'orientation politique de la ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable : n° 20/54.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique,

- par M. Franky Demon, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 5 - SPF Technologie de l'Information et de la Communication : n° 496/17.

- par M. Koen Metsu, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 02 - SPF Chancellerie du premier ministre (*partim* : Simplification administrative) : n° 496/19.

- par Mme Katja Gabriëls, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 13 - SPF Intérieur (*partim* : Asile et Migration) et sur la section 44 - SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale (*partim* : Accueil des demandeurs d'asile) : n° 496/28.

- par Mme Zakia Khattabi, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 13 - SPF Intérieur (*partim* : Intérieur) et sur la section 17 - Police fédérale et fonctionnement intégré : n° 496/36.

- par Mme Nahima Lanjri, sur le projet de loi-programme (art. 171 à 174) : n° 672/8. au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par M. Luc Gustin, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 24 - SPF Sécurité sociale (*partim* : Victimes de guerre) : n° 496/21.

- par Mme Els Van Hoof, sur :  
. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 44 - SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale (*partim* : Lutte contre la pauvreté) : n° 496/22.

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 23 - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (*partim* : Egalité des Chances) : n° 496/24.

- par M. Benoît Piedboeuf, sur :  
. le projet de loi contenant le budget général des

uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 25 - FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (*partim* : Marien Milieu) : nr. 496/23.

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 44 - POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie (*partim* : Grote Steden) : nr. 496/29.

- door de heer Daniel Senesael, over :

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 25 - FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (*partim* : Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling) : nr. 496/30.

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 25 - FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (*partim* : Volksgezondheid) : nr. 496/31.

namens de commissie voor de Landsverdediging,

- door de heer Georges Dallemagne, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 16 - Ministerie van Landsverdediging : nr. 496/25.

- door de heer Johan Klaps, over het wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2015 : nr. 673/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 33 - FOD Mobiliteit en Vervoer : nr. 496/26.

- door de heer Jean-Jacques Flahaux, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 32 - FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (*partim* : Telecommunicatie) en over sectie 33 - FOD Mobiliteit en Vervoer (*partim* : Overheidsbedrijven) : nr. 496/27.

- door mevrouw Nele Lijnen, over :

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 33 - FOD Mobiliteit en Vervoer (*partim* : Regulering van het spoor- en luchtverkeer) : nr. 496/37.

. het ontwerp van programmawet (art. 115 en 116) : nr. 672/10.

. het ontwerp van programmawet (art. 115 en 116 en 186 tot 190) : nr. 672/11.

namens de commissie voor de Sociale Zaken, door mevrouw Nahima Lanjri en de heren Jan Spooren en Eric Massin, over :

. het wetsontwerp houdende de algemene

dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 25 - SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (*partim* : Milieu marin) : n° 496/23.

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 44 - SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale (*partim* : Grandes Villes) : n° 496/29.

- par M. Daniel Senesael, sur :

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 25 - SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (*partim* : Environnement et Développement durable) : n° 496/30.

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 25 - SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (*partim* : Santé publique) : n° 496/31.

au nom de la commission de la Défense nationale,

- par M. Georges Dallemagne, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 16 - Ministère de la Défense : n° 496/25.

- par M. Johan Klaps, sur le projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2015 : n° 673/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par Mme Sabien Lahaye-Battheu, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 33 - Mobilité et Transports : n° 496/26.

- par M. Jean-Jacques Flahaux, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 32 - SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie (*partim* : Télécommunication) et sur la section 33 - SPF Mobilité et Transport (*partim* : Entreprises publiques) : n° 496/27.

- par Mme Nele Lijnen, sur ;

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 33 - SPF Mobilité et Transports (*partim* : Régulation du rail et de l'aérien) : n° 496/37.

. le projet de loi-programme (art. 115 et 116) : n° 672/10.

. le projet de loi-programme (art. 115 et 116 et 186 à 190) : n° 672/11.

au nom de la commission des Affaires sociales, par Mme Nahima Lanjri et MM. Jan Spooren et Eric Massin, sur :

. le projet de loi contenant le budget général des

uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 23 - FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg : nr. 496/32.

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 24 - FOD Sociale Zaken : nr. 496/33.

. het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 23 - FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg (*partim* : Sociale inlichtingen- en opsporingsdienst (SIOD)) : nr. 496/34.

namens de commissie voor de Justitie,  
- door de heer Egbert Lachaert en mevrouw Goedele Uyttersprot, over het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 - advies over sectie 12 - FOD Justitie : nr. 496/35.

- door mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, over het wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq en de heren Egbert Lachaert en Raf Terwingen) houdende diverse bepalingen betreffende justitie : nr. 683/4.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,  
- door de heren Roel Deseyn en Ahmed Laaouej, over :

. het wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 : nr. 495/4.

. het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015 : nr. 496/42.

- door de heer Stéphane Crusnière en mevrouw Veerle Wouters, over :

. het wetsvoorstel (mevrouw Kattrin Jadin c.s.) tot wijziging van de programmawet van 23 december 2009, teneinde de steun aan de landbouw te verlengen : nr. 78/5.

. het wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van de programmawet van 23 december 2009, wat de steun aan de landbouw betreft : nr. 513/2.

. het ontwerp van programmawet (art. 1 tot 111) : nr. 672/9.

- door de heer Benoît Piedboeuf, over :

. het wetsontwerp houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 : nr. 689/2.

. het wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 : nr. 691/3.

dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 23 - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale : n° 496/32.

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 24 - SPF Affaires sociales : n° 496/33.

. le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 23 - SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (*partim* : Service d'Information et de Recherche sociale (SIRS)) : n° 496/34.

au nom de la commission de la Justice,  
- par M. Egbert Lachaert et Mme Goedele Uyttersprot, sur le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 - avis sur la section 12 - SPF Justice : n° 496/35.

- par Mme Kristien Van Vaerenbergh, sur la proposition de loi (Mme Sonja Becq et MM. Egbert Lachaert et Raf Terwingen) portant des dispositions diverses en matière de justice : n° 683/4.

au nom de la commission des Finances et du Budget,  
- par M. Roel Deseyn et Ahmed Laaouej, sur :

. le projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2015 : n° 495/4.

. le projet du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015 : n° 496/42.

- par M. Stéphane Crusnière et Mme Veerle Wouters, sur :

. la proposition de loi (Mme Kattrin Jadin et consorts) modifiant la loi-programme du 23 décembre 2009 en vue de prolonger l'aide à l'agriculture : n° 78/5.

. la proposition de loi (Mme Catherine Fonck) modifiant la loi-programme du 23 décembre 2009 en ce qui concerne l'aide à l'agriculture : n° 513/2.

. le projet de loi-programme (art. 1<sup>er</sup> à 111) : n° 672/9.

- par M. Benoît Piedboeuf, sur :

. le projet de loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2014 : n° 689/2.

. le projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget des dépenses pour l'année budgétaire 2014 : n° 691/3.

## Interpellaties

## Interpellations

## Interpellatieverzoeken

## Demandes d'interpellation

1. de heer Georges Gilkinet tot de minister van Financiën over "*l'Excess Profit Ruling*".

(nr. 11 – verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting)

2. mevrouw Barbara Pas tot de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen over "de taalproblematiek met betrekking tot het nemen van tuchtsancties door de Brusselse politiecolleges".

(nr. 12 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

1. M. Georges Gilkinet au ministre des Finances sur "*l'Excess Profit Ruling*".

(n° 11 – renvoi à la commission des Finances et du Budget)

2. Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments sur "les problèmes linguistiques en ce qui concerne les sanctions disciplinaires imposées par les collèges de police bruxellois".

(n° 12 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

## REKENHOF

## COUR DES COMPTES

## Audits

## Audits

Met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, zendt de voorzitter van het Rekenhof,

- bij brief van 10 december 2014, het auditverslag "Beheer van de vastgoednaden van de Staat door de Regie der Gebouwen";

Het verslag wordt enkel in elektronische vorm verspreid. Het kan gedownload worden op de website van het Rekenhof [www.rekenhof.be](http://www.rekenhof.be).

*Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

- bij brief van 12 december 2014, het auditverslag "Kwaliteit van de statistieken van de Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium".

*Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw*

En application de l'article 180 de la Constitution, le président de la Cour des comptes transmet,

- par lettre du 10 décembre 2014, le rapport d'audit "Gestion des besoins immobiliers de l'Etat par la Régie des bâtiments";

Le rapport, dont la diffusion se fait exclusivement par voie électronique, peut être téléchargé sur le site internet de la Cour [www.courdescomptes.be](http://www.courdescomptes.be).

*Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget*

- par lettre du 12 décembre 2014, le rapport d'audit "Qualité des statistiques de la Direction générale Statistique - Statistics Belgium".

*Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture*

## Advies

## Avis

Bij brief van 10 december 2014 zendt de voorzitter van het Rekenhof het advies van het Rekenhof over de juistheid en de volledigheid van de verslagen van de voorzitters van de verkiezingshoofdbureaus met betrekking tot de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers van 25 mei 2014

*Verzonden naar de controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen*

Par lettre du 10 décembre 2014, le président de la Cour des comptes transmet l'avis de la Cour des comptes concernant l'exactitude et l'exhaustivité des rapports des présidents des bureaux principaux relatifs aux dépenses électorales exposées à l'occasion de l'élection de la Chambre des représentants du 25 mai 2014.

*Renvoi à la commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques*



## GRONDWETTELIJK HOF

## COUR CONSTITUTIONNELLE

## Arresten

## Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 168/2014 uitgesproken op 27 november 2014 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 1, 3°, van artikel 3 (Overgangsbepalingen) van de wet van 14 juli 1976 betreffende de wederzijdse rechten en verplichtingen van echtgenoten en de huwelijksvermogensstelsels, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Doornik.

(rolnummer : 5742)

- het arrest nr. 169/2014 uitgesproken op 27 november 2014 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 608 van het Gerechtelijk Wetboek, artikel 1 van de wet van 14 april 1965 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België en Frankrijk tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, van het slotprotocol en van de bijgevoegde brieven, ondertekend op 10 maart 1964 te Brussel, de artikelen 10, §§ 1 en 2, en 11, § 2, c), van die Overeenkomst en artikel 2 van de wet van 9 juni 1999 houdende instemming met het Avenant bij die Overeenkomst, gedaan te Brussel op 8 februari 1999, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 5748)

- het arrest nr. 170/2014 uitgesproken op 27 november 2014 over de beroepen tot vernietiging van de artikelen 2.3.51 tot 2.3.62 ("Parkings buiten de openbare weg") en 4.1.1, §§ 4 tot 9, van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing, ingesteld door de vzw Federatie van de Belgische parkings en door de Beroepsvereniging van de Vastgoedsector.

(rolnummers : 5750 en 5751)

- het arrest nr. 171/2014 uitgesproken op 27 november 2014 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 70 van het Wetboek der successierechten, in samenhang gelezen met artikel 7 van hetzelfde Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 5765)

- het arrest nr. 172/2014 uitgesproken op 27 november 2014 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 2 van de wet van 21 december 2007 betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 en

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 168/2014 rendu le 27 novembre 2014 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de l'article 3 (Dispositions transitoires) de la loi du 14 juillet 1976 relative aux droits et devoirs respectifs des époux et aux régimes matrimoniaux, posées par le tribunal de première instance de Tournai.

(n° du rôle : 5742)

- l'arrêt n° 169/2014 rendu le 27 novembre 2014 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 608 du Code judiciaire, l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 14 avril 1965 portant approbation de la Convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, du protocole final et des lettres annexes, signés à Bruxelles, le 10 mars 1964, les articles 10, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et 11, § 2, c), de cette Convention et l'article 2 de la loi du 9 juin 1999 portant assentiment à l'Avenant à cette Convention, fait à Bruxelles le 8 février 1999, posées par la cour d'appel de Mons.

(n° du rôle : 5748)

- l'arrêt n° 170/2014 rendu le 27 novembre 2014 relatif aux recours en annulation des articles 2.3.51 à 2.3.62 ("Stationnement hors voirie") et 4.1.1, §§ 4 à 9, de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Energie, introduits par l'asbl Fédération des parkings de Belgique et par l'Union Professionnelle du Secteur Immobilier.

(n<sup>os</sup> du rôle : 5750 et 5751)

- l'arrêt n° 171/2014 rendu le 27 novembre 2014 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 70 du Code des droits de succession, lu en combinaison avec l'article 7 du même Code, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 5765)

- l'arrêt n° 172/2014 rendu le 27 novembre 2014 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 2 de la loi du 21 décembre 2007 relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008 et l'article 158 de la loi du 24 juillet 2008

artikel 158 van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I), gesteld door de arbeidsrechtbank te Antwerpen.

(rolnummer : 5767)

- het arrest nr. 173/2014 uitgesproken op 27 november 2014 over de vordering tot schorsing van de wet van 12 mei 2014 tot oprichting van de Dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels, en minstens van artikel 2, eerste lid, 3°, dertiende streepje, *partim*, ingesteld door het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

(rolnummer : 6031)

- het arrest nr. 174/2014 uitgesproken op 27 november 2014 over het beroep tot verplichting van een prejudiciële vraagstelling en/of beantwoorden van een prejudiciële vraag, ingesteld door Erik Verbeek en de vzw "No Cancer Foundation".

(rolnummer : 6038)

*Ter kennisgeving*

portant des dispositions diverses (I), posée par le tribunal du travail d'Anvers.

(n° du rôle : 5767)

- l'arrêt n° 173/2014 rendu le 27 novembre 2014 relatif à la demande de suspension de la loi du 12 mai 2014 portant création de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale, et, à tout le moins, de l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, treizième tiret, *partim*, introduite par le Collège de la Commission communautaire française.

(n° du rôle : 6031)

- l'arrêt n° 174/2014 rendu le 27 novembre 2014 relatif au recours visant à obliger de poser une question préjudicielle et/ou d'y répondre, introduit par Erik Verbeek et l'asbl "No Cancer Foundation".

(n° du rôle : 6038)

*Pour information*

### Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 21<sup>quatervicies</sup>, § 3, 21<sup>quinquiesvicies</sup>, § 3, 21<sup>sexiesvicies</sup>, § 3, en 21<sup>sexiesvicies</sup>, § 5, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, zoals ingevoegd bij de artikelen 13, 14 en 15 van de wet van 4 april 2014 tot regeling van de geestelijke gezondheidszorgberoepen en tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, ingesteld door de vzw Vlaamse Vereniging van Orthopedagogen en anderen.

(rolnummer : 6096)

- het beroep tot vernietiging van artikel 36 van de wet van 15 mei 2014 houdende uitvoering van het pact voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance (invoeging van een artikel 56<sup>bis</sup> in het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde), ingesteld door T. Tempels.

(rolnummer : 6097)

*Ter kennisgeving*

### Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 12

### Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation des articles 21<sup>quatervicies</sup>, § 3, 21<sup>quinquiesvicies</sup>, § 3, 21<sup>sexiesvicies</sup>, § 3, et 21<sup>sexiesvicies</sup>, § 5, alinéas 2 et 3, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, tels qu'ils ont été insérés par les articles 13, 14 et 15 de la loi du 4 avril 2014 réglementant les professions des soins de santé mentale et modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, introduit par l'asbl "Vlaamse Vereniging van Orthopedagogen" et autres.

(n° du rôle : 6096)

- le recours en annulation de l'article 36 de la loi du 15 mai 2014 portant exécution du pacte de compétitivité, d'emploi et de relance (insertion d'un article 56<sup>bis</sup> dans le Code de la taxe sur la valeur ajoutée), introduit par T. Tempels.

(n° du rôle : 6097)

*Pour information*

### Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant les

en 14 van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, zoals van toepassing op de aanslagjaren 1995 en 1996, gesteld door de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 6090)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 745bis, § 1, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel..

(rolnummer : 6091)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 31 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 6093)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 5 en bijlage I van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 6099)

*Ter kennisgeving*

articles 12 et 14 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, tels qu'ils étaient applicables aux exercices d'imposition 1995 et 1996, posée par le tribunal de première instance francophone de Bruxelles.

(n° du rôle : 6090)

- la question préjudicielle concernant l'article 745bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code civil, posée par le tribunal de première instance francophone de Bruxelles.

(n° du rôle : 6091)

- la question préjudicielle concernant l'article 31 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, posée par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 6093)

- la question préjudicielle concernant l'article 5 et l'annexe I de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 6099)

*Pour information*

## REGERING

### Begroting - Hervreiding van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij :

- Bij brieven van 14 en 17 november 2014 en 4 december 2014 zes lijsten met hervreidingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2014 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

- Bij brieven van 4 december 2014 acht lijsten met hervreidingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2014 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brieven van 4 en 5 december 2014 drie lijsten met hervreidingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2014 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

- Bij brieven van 4 en 5 december 2014 zes lijsten met hervreidingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2014 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

## GOUVERNEMENT

### Budget - Redistributie d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale transmet :

- Par lettres des 14 et 17 novembre 2014 et 4 décembre 2014, six bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale pour l'année budgétaire 2014.

- Par lettres du 4 décembre 2014, huit bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2014.

- Par lettres des 4 et 5 décembre 2014, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2014.

- Par lettres des 4 et 5 décembre 2014, six bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2014.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

## VARIA

## DIVERS

## Ambassade van de Federatie van Rusland

## Ambassade de la Fédération de Russie

Bij brief van 9 december 2014 zendt de ambassadeur van de Federatie van Rusland de tekst van de rede van de President van de Russische Federatie voor de federale Assemblee (Parlement) op 4 december 2014.

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

Par lettre du 9 décembre 2014, l'ambassadeur de la Fédération de Russie transmet le texte du discours prononcé par le Président de la Fédération de Russie à l'Assemblée fédérale (Parlement) le 4 décembre 2014.

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

## Koning Boudewijnstichting

## Fondation Roi Baudouin

Bij brief van 9 december 2014 zendt de afgevaardigd bestuurder van de Koning Boudewijnstichting de publicatie "Towards a new pact for Europe".

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

Par lettre du 9 décembre 2014, l'administrateur délégué de la Fondation Roi Baudouin transmet la publication "Towards a new pact for Europe".

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*